

***RAPPORT DE LA RENCONTRE DE LA P/TDEA***

***VICTORIA, BC***

***28 SEPTEMBRE AU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2004***

***ROBERT SAUCIER***

***SOFAD***

***OCTOBRE 2004***

- 23 participants (certains, de BC particulièrement, ne participant qu'à une demi-journée).
- Les deux tiers en sont à leur première participation.
- Toutes les provinces, sauf l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Manitoba. Plus le Yukon.
- Un grand succès.
- Des discussions encore plus dynamiques que l'an dernier.

#### **LISTE DES PARTICIPANTS**

Barry Anderson	Lead Director, Ministry of Education, BC
Larry Paul	Ministry of Education, BC
Tanya Twynstra	Ministry of Education, BC
Judy Dallas	BC Distance Education Schools Consortium
Maryjanne Yusip	BC Distance Education Schools Consortium
Tim Winkelmanns	BC Open School
Peter Fenrich	K-12/BCIT Partnership projects
Scott Leslie	BC Learning Object Repository Project
Paul Stacey	BC Campus
Garry Popowich	Learning Technologies Branch, Alberta Learning
Ralph Helder	Alberta Distance Learning Centre
Rosina Smith	Alberta Online Consortium
Colleen Armstrong	Alberta
Trevor Doerksen	Alberta
Sandra Lalonde	Saskatchewan Government Correspondance School
Hubert Lalonde	SAMFO, Ontario
Nicole Cadieux	SAMFO, Ontario
Baiba St. John	Ministry of Education, Ontario Knowledge Network for Learning
Robert Saucier	SOFAD, Québec
Jacques Cool	ministère de l'Éducation, Nouveau-Brunswick (télé-conférence)
Bob Hipditch	CDLI, Terre-Neuve
JoAnn Davidson	Yukon Department of Education
Solvig Norman	CADE ACED
Jamie Rossiter	CANARIE

MERCREDI 29 SEPTEMBRE 2004

MOT D'OUVERTURE

**BARRY ANDERSON, MINISTRY OF EDUCATION, BC**

Une partie des élèves ont des problèmes d'apprentissage.

On a des problèmes de distance, avec la démographie qui est la nôtre.

Mais on a autant de clientèle à la ville qu'à la campagne. Ce sont d'autres distances.

Nous avons les technologies.

Il nous faut un système de production de masse.

Beaucoup de nouvelles choses sont faites avec de vieilles approches pédagogiques en tête.

On finance la FD comme la formation en établissement.

Ça se développe.

Mais on parle des inscriptions, pas des résultats.

Il va y avoir beaucoup de pression pour qu'on parle des résultats obtenus par les élèves.

Nous avons le défi intéressant de mettre l'apprentissage dans les mains des enfants.

On dit aux enfants, tu vas assister à tel cours, plutôt que de leur dire tu vas apprendre quelque chose.

Répondant à une question, il dit qu'à chaque fois qu'ils réussissent, au Ministère, après de nombreux efforts, à s'approcher de quelque chose de souhaitable en FD, les (nouvelles) autorités arrêtent tout ça.

Certaines personnes ont apprécié plutôt tièdement la présentation de M. Anderson.

**PAUL STACEY, BCCAMPUS**

[www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/bccampus.pps](http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/bccampus.pps) (présentation)

<http://www.bccampus.ca/>

<http://community.bccampus.ca/bccampus>

<http://www.bccat.bc.ca/>

<http://creativecommons.org/>

**Observation** : l'initiative BCcampus me paraît très intéressante à surveiller — même si, dans leur cas, il s'agit du post-secondaire — dans la mesure où ils font face aux difficultés inhérentes à vouloir être le guichet central pour une agglomération d'institutions indépendantes les unes des autres. Le CLIFAD, entre autres, aurait intérêt à se pencher là-dessus, si l'idée d'un portail de la formation à distance au Québec fait son chemin. D'autant plus que l'expérience a l'air de bien fonctionner. Pour couronner le tout, les transferts de crédits d'une institution à l'autre semblent assez bien organisés en BC. Accessibilité et mobilité donc!

### Quelques faits

- BCcampus est une initiative du Ministry of Advanced Education.
- C'est un service en ligne.
- Vraiment fonctionnel depuis un an environ.
- Connecte les étudiants et les enseignants.
- Concerne toutes les 27 institutions post-secondaires de la province (collèges, instituts et universités).
- Permet une intervention «across jurisdictions».

### Services aux étudiants

- Information pour le choix d'un cours ou d'un programme
- Conseillances
- Choix d'une institution
- Application pour une admission
- Inscription par le site de l'institution
- Aide financière
- Bibliothèque
- Cours

### Services aux enseignants

- Transfert de connaissances sur les meilleures pratiques (pédagogiques et technologiques)
- Répertoire de ressources utilisables
- Soutien en ligne pour les communautés de pratiques et d'intérêts

### Fonds de développement du programme

- 1,5 millions \$ fournis par le Ministry of Advanced Education pour susciter la collaboration des institutions
- Les fonds sont distribués à la suite d'appels à propositions des institutions
- Il y a eu deux émissions de fonds en 2003-2004 pour un total de 3 millions \$

### Modèle de partage Open Source

- La propriété intellectuelle appartient aux développeurs
- Copyright et distribution par l'intermédiaire du Creative Commons ou du BC Commons (un consortium régional issu du Creative Commons)

### Tentative de communautés en ligne

- D'«EdTech»
- D'étudiants
- De marché et d'exposition

En réponse à une question de Rosina Smith, Paul Stacey m'avait semblé dire qu'il est trop tôt dans le projet pour qu'on sache si ça va marcher. Dans le doute, j'ai vérifié par courriel auprès de Paul Stacey. Voici l'essentiel de sa réponse :

*They (Ministry of Advanced Education) put in place an implementation steering committee. Based on the mandate the Ministry gave BCcampus the implementation steering committee developed a document describing success factors, targets, and timelines for BCcampus. This Success Factors document is what BCcampus is being evaluated against. Success factor timelines go out into 2005 so its still a bit early for evaluation but I can tell you that not only have we met most of the factors defined in this document we've exceeded many already and have had whole new areas of responsibility added to our mandate. Based on these observations I'd say we're on track and achieving the kinds of goals the Ministry has for us.*

J'ai trouvé ce qui me semble être le document PDF dont Paul Stacey parle, le *BCcampus Interim Work Plan* : [bccampus.ca/AssetFactory.aspx?did=29]

J'ai fait un deuxième suivi avec Paul Stacey. Je lui ai d'abord demandé combien de personnes étaient passées par BCcampus et s'étaient ensuite inscrites à un cours?

*I know 3,899 students registered in a course for Fall 2003 through BCcampus. I also know that over 200,000 people used the BCcampus Post Secondary Application Service last year so we've been getting quite a bit of use.*

Je lui aussi demandé comment ça se passe lorsqu'un étudiant choisit un cours en ligne donné par une autre institution que celle où il est inscrit «campus»?

*Your question about students taking courses from other institutions cuts to the heart of what BCcampus is trying to enable - student mobility. The answer is long and has many parts - more than I can provide here. But a short summary goes like this.*

- BC has an organization called **BC Council on Admissions & Transfer** [<http://www.bccat.bc.ca/>]. This organization has worked for quite a long time creating a transfer guide that is a database of course equivalencies between the 27 public post secondary institutions in BC. Using this guide students know in advance whether a course they take at another institution will transfer for credit back to their home institution.

- This allows students to register with a home institution and take courses that count for credit toward the degree from their home institution.

- There are many more aspects to it including how tuition and government FTE funding is allocated between the institutions, residency requirements, etc. but this gives you the basic idea.

Bref, l'accessibilité est favorisée par le BCcampus et la mobilité est favorisée par le BC Council on Admissions & Transfer. Un bel exemple.

**SCOTT LESLIE, THE [OPEN SCHOOL BC AND BCCAMPUS] LEARNING OBJECT REPOSITORY PROJECT**

[www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/lor\\_update.pps](http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/lor_update.pps) (présentation)

<http://www.openschool.bc.ca/>

<http://www.bccampus.ca/>

- Un projet commun de sélection et d'application d'un logiciel de LOR.
- Ils ont commencé en février 2004.
- Les premières applications seront visibles le 1<sup>er</sup> novembre 2004.
- Il y aura en fait deux répertoires : un pour le primaire-secondaire, un pour le post-secondaire.
- Ils se sont dit qu'il devait y avoir plus de similitude que de dissimilitudes entre les deux ordres. Ça s'est avéré vrai.
- De 17 à 9, puis à 5, puis à 2, ils ont finalement choisi un produit Open Source, Apollo, en conjonction avec l'Université de Calgary.
- Liste d'avantages liés au choix d'un produit Open Source.
- Fiche descriptive d'Apollo.
- Organisations qui sont partenaires ou qui ont adopté ou qui vont bientôt adopter le LOR Apollo :
  - L'Université de Calgary (développement initial d'Apollo)
  - SciQ repository
  - Alberta Online Consortium
  - University of British Columbia

**JUDY DALLAS, BC ED ONLINE**

<http://www.bcedonline.com/2005/index.htm>

[http://www.bcedonline.com/pdf/BCEd\\_Online\\_Strategic\\_Plan\\_February\\_2004.pdf](http://www.bcedonline.com/pdf/BCEd_Online_Strategic_Plan_February_2004.pdf)

Elle parle de la conférence de l'an passé.

Elle parle de leur plan de développement stratégique.

Judy Dallas est responsable d'un comité sur le développement professionnel.

**PETER FENRICH, BC INSTITUTE OF TECHNOLOGY**

[www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/bcit.pps](http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/bcit.pps) (présentation)

<http://www.bcit.ca/appliedresearch/gait/projects/chemistry.shtml>

- Ils sont partiellement financés par le gouvernement.

- Ils font ce que le privé pourrait difficilement faire.
- Ils font du design, de la production, de la programmation.
- Ils proposent des éléments technologiques pour soutenir les initiatives en formation à distance.
- Ils cherchent pas excessivement à faire du cash.
- Virtual Chemistry, Chemistry Video Clips, Virtual Biology Lab
- Longue démonstration un peu ennuyante d'un cours de Chimie.
- Ça fait un peu ti-te gang de trippeux isolés.

NB Règle générale, je résume les présentations dans l'ordre chronologique où elles ont été faites. Je fais exception pour les trois suivantes, qui concernent la Colombie-Britannique et qui ont été faites, les deux premières le jeudi, la troisième le vendredi. Comme ça, la vue d'ensemble de ce qui se fait en Colombie-Britannique sera plus facile.

#### **TANYA TWYNSTRA, BC MINISTRY OF EDUCATION**

Distance education and Online Learning Unit Manager

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/dlbc.pps> (présentation)

*Overview of Distributed Learning in BC*

NB Pour leur Ministère, Distributed Learning ça veut dire : « *It can be delivered using paper-based print material, electronic delivery, face-to-face communication or combinations of these.* » Voir lien plus loin.

**Observation.** On savait qu'il est difficile, même pour un être humain normalement constitué, Samantha a fait un grand effort en ce sens, de comprendre l'organisation de la FD en Colombie-Britannique. Ça s'est confirmé. J'ai demandé à gauche et à droite. On m'a dit «It's a mess!» Cela dit, Tanya Twynstra est une personne dynamique et il semble y avoir du changement en cours dans le sens d'une meilleure organisation en Colombie-Britannique (voir le lien *Policy* à la fin de cette présentation). Ce qu'elle souhaite. Elle qualifie ce à quoi elle voudrait arriver de Rubik's Cube. Elle a de grandes ambitions. Ils ont du pain sur la planche. Tanya Twynstra est certes un nom à retenir pour tous éventuels contacts futurs avec la CB concernant des points relatifs à la gestion d'un système de FD appliqué aux jeunes.

La présentation est assez détaillée et constitue donc en soi une bonne source d'information. J'en extrais seulement quelques points. Tanya Twynstra liste plusieurs faiblesses du système actuel en Colombie-Britannique. Entre autres :

- Le caractère inéquitable et compliqué du système de financement
- La manque de données sur ce qui se passe dans le système.

- Les compromis sur la qualité dans certains cas.

Comme plusieurs pendant cette conférence, Tanya fait le néologisme du «a-learning», à partir de slogan : «*Any time, any place, any way, any pace with quality*».

Quelques liens (fruits d'une recherche personnelle) sur la FD au Ministry of Education.

Ils présentent l'intérêt d'offrir certains éléments d'inscription de la FD dans la loi, de clarification conceptuelle pour tous.

[http://www.bced.gov.bc.ca/technology/e\\_learning.htm](http://www.bced.gov.bc.ca/technology/e_learning.htm) (*E-Learning Research Sites*)

[http://www.bced.gov.bc.ca/technology/dist\\_ed.htm](http://www.bced.gov.bc.ca/technology/dist_ed.htm) (*Distributed Learning*)

[http://www.bced.gov.bc.ca/policy/policies/distance\\_ed.htm](http://www.bced.gov.bc.ca/policy/policies/distance_ed.htm) (*Policy Document: Distance Education* [La politique a été révisée, en date du 1<sup>er</sup> juillet 2004, pour offrir plus d'autonomie et de flexibilité aux School Districts, et plus de choix aux élèves et aux parents]).

[http://www.bced.gov.bc.ca/technology/dist\\_lrnng\\_difference2.htm](http://www.bced.gov.bc.ca/technology/dist_lrnng_difference2.htm) (*Distributed Learning and Homeschooling*; définitions, droits et responsabilités de part et d'autre)

#### **JUDY DALLAS, BC DISTANCE EDUCATION SCHOOLS CONSORTIUM**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/bcdesc.pps> (présentation)

Le rapport de l'an passé avait un ton un peu... catastrophique. Rappel :

*Le gouvernement ne subventionne plus le développement du matériel... Les districts scolaires sont tellement sous-financés que «No one has the \$ to do the development!»... Des écoles sont fermées... Des enseignants perdent leur emploi... Les inscriptions déclinent... Les subventions diminuent... Les écoles désirent mettre la main sur les étudiants à distance parce qu'il y a du financement qui vient avec !*

Le ton était plus neutre – donc plus positif - cette année, me semble-t-il.

Neuf *regional schools* sont concernées par ce consortium. Autre rappel : elles sont en fait le résultat, qualifié d'un peu bordélique l'an passé, de la régionalisation de la formation à distance. Les *regional schools* ont fini par trouver qu'elles avaient plus en commun, comme groupe, que chacune d'entre elles avec son conseil scolaire...

Elle a parlé de <http://www.freetolearn.com/>

Je n'ai pas saisi le rapport.

Effectifs :

- 2 981 élèves en ligne (on ne nous dit pas à combien de cours ce total d'étudiants correspond).
- 42 282 inscriptions à des cours à distance (imprimé).

Elle fait un topo extrêmement pointu sur le financement. Je ne m'y retrouve pas. Pointu, mais bordélique, me dis-je... Elle dit que les conseils scolaires cachent l'existence de l'option FD aux parents (alors qu'une fois inscrit dans une école, un élève de CB n'est pas obligé d'aller dans une école!).

Six personnes travaillent au consortium. Le consortium n'a pas de bureaux (physiques). C'est une institution virtuelle, en quelque sorte. Judy Dallas et Maryjanne Yusip sont en congé du conseil scolaire de Vancouver. Quatre autres personnes sont à contrat. Tous télé-travaillent!

#### Visite d'un centre

Nous avons un repas de groupe à la campagne le jeudi après-midi. Je suis rentré en voiture avec Judy Dallas et, comme on passait devant une de leurs *regional schools*, elle m'a proposé d'arrêter. Accepté! Elle m'a fait visiter les installations et serrer la pince de tous les employés. Charmante note humaine. Comme nous étions proches de Victoria, j'imagine que c'était SIDES (South Island Distance Education School)

<http://www.sides.sd63.bc.ca/>

#### **TIM WINKELMANS, OPEN SCHOOL BC**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/osbc.pps> (présentation)

<http://www.openschool.bc.ca/>

- Environ 20 personnes y travaillent depuis la coupure d'environ 50 % du personnel, à la suite de la fermeture de l'Open Learning Agency.
- Des spécialistes en développement de matériel d'apprentissage.
- Ils font plus que du scolaire.
- Mais... ils font du contenu pour le système scolaire.
- Et l'éducation des adultes et la formation en entreprise...
- Consultants en éducation des adultes, formation des enseignants et... développement de publications gouvernementales (?)

#### *Increasingly learner-centric vs course-centric*

Plus de 140 cours (papier ou en ligne).

Standardisation des contenus pour ré-utilisation dans divers contextes.

Ils sont supposés de survivre avec les ventes de leurs produits et services.

Ils ont des revenus annuels d'environ 3 millions \$.

Tim Winkelmanns nomme quelques cours récents et quelques cours à venir.

### Un peu comme la SOFAD et les CS...

*Please note for Registration and Credit*

*Students taking Open School BC courses for credit need to be registered with a BC school or regional Distance Education School. The school will provide student support, invigilation of exams, grant credit for courses completed and submit the final grades to the Ministry of Education.*

Ralph Helder dit qu'il y a une migration de WebCT vers Desire2Learn.

Plusieurs personnes interviennent pour parler d'Open Source.

Garry Popowitch dit que c'est devenu un sujet de discussion au CMEC, mais que les ministres connaissent rien là-dedans.

<http://col.org/consultancies/03LMSopensource.pdf>

### **RALPH HELDER, ALBERTA DISTANCE LEARNING CENTER (ADLC)**

[www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/adlc/frame.htm](http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/adlc/frame.htm) (présentation)

[www.adlc.ca](http://www.adlc.ca)

<http://www.llearn.net>

**Observation** : le fait d'avoir dans le décor le dossier de l'élargissement possible de la FD au secteur des jeunes au Québec renouvelle complètement l'écoute. C'est la troisième fois que je vois Ralph Helder présenter l'ADLC, or cette fois-ci c'est comme une révélation. Leur expérience, leur modèle, paraît d'un très grand intérêt dans notre nouveau contexte.

### Quelques faits

- Ils existent depuis 1923.
- Ils ne sont plus un organisme du Ministère depuis 1996.
- L'ADLC a quatre centres de services (à Barrhead, Edmonton, Calgary et Lethbridge).
- Ils oeuvrent au primaire-secondaire.
- Leur diffusion est multi-modes :
  - Imprimé
  - En ligne (synchrone et asynchrone)
  - Programmes sur mesure (*team teaching/school partnership*)
- Entrée permanente et sortie continue
- Environ 80 % des cours effectivement entrepris sont complétés avec succès

L'an dernier, Ralph Helder avait mentionné que 80 % de leurs inscriptions allaient aux cours en imprimé. Comme il n'en avait pas parlé cette année, je l'ai relancé là-dessus lui demandant s'il y avait une quelconque tendance. Voici sa réponse.

This has not changed dramatically over time. However, many of our print courses are also using the online technology to support instruction and therefore it becomes difficult to separate those that are termed "online". If we consider that online students are those who access the course information and instruction via our online infrastructure than it does remain at 80%. **I have no explanation as to why the transition or migration to fully online content is not greater each year.** It appears that it may grow slightly this year and there is a possibility that the percentage of online learners may grow this year.

Somme toute, ça me rappelle un bout de la présentation de Ralph Helder où il parlait de leur souplesse quant aux modes de diffusion.

Ralph Helder n'a pas parlé non plus de l'évolution du volume des inscriptions. Je lui ai donc demandé ce qu'il en est. Voici sa réponse.

Our enrolment has been fairly stable over the last number of years while student populations in Alberta, particularly rural Alberta decline. Urban centres have shown an increase in student population of approximately 2% since 1997. However, rural jurisdictions have seen a decrease of approximately 2% per year.

#### Rôle de l'ADLC

- Fournir le matériel imprimé ou en ligne
- Héberger les cours et les autres matériels sur le serveur de l'ADLC
- Fournir de l'assistance technique
- Donner de la formation aux enseignants
- Donner du soutien à la correction lorsque nécessaire
- Les élèves doivent être inscrits à l'ADLC (en plus de leur école)

#### Rôle des écoles partenaires

- Travailler en partenariat avec l'équipe d'ADLC
- Fournir l'aide aux élèves
- Enregistrer les résultats des élèves
- Transmettre les résultats à l'ADLC par STAR (*Student Tracking and Reporting*) <http://marks.adlc.ca/> qui sert ainsi de «bulletin de notes» électronique pour les élèves et leurs parents
- Donner de la rétroaction à l'ADLC sur son matériel d'apprentissage

Dans une perspective d'élargissement de la FD aux jeunes au Québec, le mode de financement est d'intérêt pour nous. J'ai questionné Ralph Helder là-dessus. Voici sa réponse.

We receive approximately 56% of what a traditional school would get to educate the child. However, where the student is enrolled in both an ADLC course and in their school jurisdiction the government funds both programs - 56% to ADLC and 100% basic grant to the school jurisdiction.

Je n'étais pas certain de bien comprendre. Est-ce que l'école «brick and mortar» reçoit vraiment 100% de subvention, comme si de rien n'était, pour un cours que l'élève prend à l'ADLC?!? J'ai demandé à Ralph Helder. Voici sa réponse.

The school still receives full funding for that course if it is offered through ADLC. **The expectation is that they will facilitate that course.**

J'ai aussi demandé à Ralph s'ils sont dans une situation équivalente à celle que l'on observe en Floride avec la Florida Virtual School, à savoir que si un élève souhaite prendre un de ses cours à distance, et que son conseiller pédagogique et ses parents n'y voient aucune objection, l'école est obligée d'accepter?

Voici sa réponse.

A student can enrol in any of our courses with or without the approval of the school jurisdiction. However, if the student is under the age of 16 then parental approval must be obtained. Where the jurisdiction does not support the enrolment of the student, the student is responsible for the full tuition cost of the course.

Évidemment, si l'école reçoit une pleine subvention, même quand l'élève n'utilise pas ses locaux et ses ressources humaines, on peut se demander pourquoi elle refuserait de donner son accord!?!

Ralph Helder a aussi parlé de LLEARN (Language Learning Environment and Resource Network) [<http://www.llearn.net>], le PPP avec CANARIE qui a permis de mettre en ligne des outils pour les enseignants en langue seconde, French 10 en l'occurrence, je crois. Qu'ils utilisent à l'ADLC.

#### **ROSINA SMITH, ALBERTA ONLINE CONSORTIUM**

<http://www.albertaonline.ab.ca/>

M<sup>me</sup> Smith parle, de façon extrêmement convaincante je dois dire, du Online Learning Symposium. Une personne de la Floride sera parmi les invités vedettes. Elle parle aussi d'une certaine Carole Twigg qui semble avoir impressionné plusieurs personnes dans une conférence cet été avec son exposé *Improving Learning and Reducing Costs: New Models of Online Learning*, accessible à

l'adresse suivante : <http://mslive.sonicfoundry.com/Live/LiveViewer/FrontEnd/View.aspx?peid=584bb4cb-e317-4ddc-ac1f-63beacef0baa>

Elle parle — s'agit-il d'un projet en cours, sans doute plutôt d'une chose qu'elle trouverait souhaitable — d'une espèce de portrait de situation en formation à distance au pays.

#### **JOANNE DAVIDSON, YUKON DEPARTMENT OF EDUCATION**

<http://www.education.gov.yk.ca/>

Joanne fait un bref résumé socio-démographique du Yukon :

- 30 000 habitants;
- un territoire équivalent à celui de l'Espagne;
- 5 500 étudiants, surtout à Whitehorse

Je n'ai pas écouté très attentivement, je m'installais fébrilement pour ma présentation.

Joanne Davidson n'en a pas parlé, mais j'ai trouvé sur le site du Yukon Department of Education quelques liens relatifs à la formation à distance, aux apprentissages à domicile, etc. Je les mets ci-dessous, étant donné notre intérêt pour ces questions.

<http://www.education.gov.yk.ca/psb/homeeducation.html> (Home education)

<http://www.education.gov.yk.ca/edact/part3.html>

<http://www.education.gov.yk.ca/edact/part4.html>

<http://www.education.gov.yk.ca/edact/part11.html>

#### **ROBERT SAUCIER, SOFAD**

[www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/sofad.pps](http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/sofad.pps) (présentation)

#### Points ne figurant pas dans mon PowerPoint

J'en avais discuté avant de partir avec Pierre Giguère et il m'a semblé important de signaler ce qui suit. La SOFAD se dirige vers une situation où le coût de développement d'un de nos matériels en anglais, en français, en imprimé et en ligne sera à peu près équivalent à ce qu'il est lorsque la version en ligne n'est pas dans le décor. Nous en tirerons par ailleurs l'avantage d'une livraison beaucoup plus rapprochée de ces diverses versions.

J'ai aussi parlé de la fin d'un certain esprit corporatiste (je ne l'ai pas dit comme ça!) au Québec en FD, entre autres avec l'élargissement du CLIFAD à des institutions bi-modales.

#### Un petit manque

L'an passé, j'avais apporté des pochettes avec divers documents de la SOFAD, ce que je n'ai pas fait cette année. Je ne me souviens pas si j'y avais mis ou pas une liste exhaustive des cours/matériels de la SOFAD. Toujours est-il que j'ai un peu eu l'impression d'un manque à cet égard cette année. Il me paraît intéressant d'avoir à portée de la main — et en papier! — la liste de tous nos cours.

Sandra Lalonde, du Saskatchewan Distance Learning Center, m'a questionné sur notre mode de conception et de production de matériels d'apprentissage (la rapport interne / externe). Nous n'en avons pas reparlé après. Je ne sais pas trop quel était son intérêt. C'est peut-être qu'eux ont beaucoup plus de staff à l'interne. Oui! Je viens de trouver dans mes notes de sa présentation que *Courses are totally done in-house*.

Pendant ma présentation, j'ai signalé aux gens qu'ils pouvaient obtenir un code d'accès formateur/tuteur (en 24 h) qui leur permettrait d'aller fouiner à volonté dans nos productions en ligne, toute limitée que soit l'offre pour l'instant. Personne ne m'en a reparlé.

**Observation** Je ne sais pas si c'est parce que le Nouveau-Brunswick et l'Ontario ont des porte-parole axés sur la vente à tout prix, mais il m'a semblé — à deux ou trois reprises — que des provinces ou des territoires qui souhaiteraient s'inspirer/adapter/etc. du matériel dans l'autre langue, semblaient penser plus à eux qu'au Québec à ce moment-là. D'où, en partie, mon commentaire ci-dessus à propos d'avoir une liste de nos cours/matériels. Cela dit, et même si j'ai été pas mal échaudé (ou douche-écossaisé) avec les manifestations d'intérêt, en Acadie en 2003, pour le matériel ou l'expertise des uns et des autres, lesquelles manifestations d'intérêt n'ont jamais eu de suites, j'ai envoyé un message à Joanne Davidson du Yukon pour lui tenir la main afin qu'elle explore nos matériels dans des matières où elle avait manifesté de l'intérêt. Je n'ai même pas eu d'accusé de réception...

**HUBERT LALANDE, NICOLE CADIEUX, SAMFO**

[http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/samfo/PTDEAV4\\_files/frame.htm](http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/samfo/PTDEAV4_files/frame.htm) (présentation)

<http://www.cforp.on.ca/samfo>

[http://www.cforp.on.ca/samfo/demo\\_accueil/english.html](http://www.cforp.on.ca/samfo/demo_accueil/english.html)

- Une présentation très *promotional*, très *sales push*.
- Parlent encore de leur cadre théorique de l'Université Laval!
- Leur façon de présenter leurs productions (entre les CMA génération 1 [les cours en ligne qui auraient gagné à être sur papier, m'avouaient-ils en Acadie, l'an passé, je vous le rappelle !?!],

les CMA génération 2 et les CMG) change à chaque fois, de telle sorte qu'il est impossible de savoir s'ils progressent, et à quelle vitesse...

Comme l'an passé, l'Independent Learning Center brille par son absence!

JEUDI 30 SEPTEMBRE 2004

**BOB HIPDITCH, CDLI (CENTRE FOR DISTANCE LEARNING AND INNOVATION), TERRE-NEUVE**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/newfoundland.pps> (présentation)

<http://www.cdli.ca/>

M. Hipditch est Coordinator – Program Delivery/School Services

**Observation** Ça me paraît un exemple extrêmement intéressant pour le pragmatisme avec lequel ils se sont donné, depuis quelques années, des outils de formation à distance pour répondre aux besoins d'accessibilité de leur population. J'avais confié à certains d'entre vous comment j'avais été impressionné par leur façon de faire, lors de mes vacances à Terre-Neuve cet été, alors que le hasard m'avait fait croiser un enseignant du secondaire, puis une jeune fille d'une très petite localité, Trout River, qui faisait en partie ses études avec le système du CDLI. Particulièrement intéressant dans la réflexion sur l'application de la FD aux jeunes des petites écoles/regions éloignées.

Quelques faits

- Ils sont passés de dix School Districts à quatre (sans compter le Conseil scolaire francophone qui continue de couvrir tout le territoire) en mars 2004. D'où un petit chaos pendant un certain temps.
- Depuis 25 ans, le nombre d'élèves est en constante diminution à Terre-Neuve (ils comptaient 160 000 élèves en 1975; on en prévoit moins de 60 000 en 2010!).
- Ils travaillent en étroite collaboration avec les écoles.

Année pilote 2001-2002

- 10 cours en ligne
- Un projet pilote dans chaque conseil scolaire
- 20 élèves par cours
- Un maximum fixé à 200 élèves
- Un minimum de 4 écoles par conseil scolaire (10 à l'époque)
- Un élève par ordinateur

Première année 2002-2003

- 11 cours additionnels
- 73 petites écoles
- 1100 inscriptions
- 62 sites frame-relay (512k/128k)
- 4 sites 2 way satellite
- 19 «instructors»

### Deuxième année 2003-2004

- 25 cours
- 95 petites écoles
- 1400 inscriptions
- 79 sites frame-relay
- 11 sites 2 way satellite
- 3 DSL/Cable
- 2 wireless
- 23.5 «instructors»
- 14 instructor sites

### Troisième année 2004-2005

- 30 cours
- 97 petites écoles
- 1600 inscriptions
- 80 sites frame-relay
- 11 sites 2 way satellite
- 4 DSL/Cable/T1
- 2 wireless
- 26 «instructors»
- 17 instructor sites

### Dispositif

- Ils utilisent **WebCT** pour l'accès au contenu en asynchrone (mais ils regardent ailleurs...)
- Ils utilisent **Virtual Classroom** (vClass) pour la communication synchrone (les sessions sont par ailleurs enregistrées pour le bénéfice des absents qui peuvent donc voir du synchrone en asynchrone!?!).

### Rythme

- Il y a des périodes prévues pour les **rencontres synchrones** avec le prof en classe virtuelle (il y a plusieurs photos de ça dans la présentation du Bob Hipditch, avec des élèves, casque sur le tête, prêts à échanger avec le prof)
- On parle de classes asynchrones lorsque les élèves complètent leurs activités de façon indépendante, en ligne ou hors ligne. Il faut noter cependant que ces activités asynchrones se font pendant des périodes prévues dans la grille-horaire de l'école.

### Soutien aux élèves

- Par le prof en ligne lors des rencontres synchrones

- Par la m-team, soit :
  - Un enseignant ou une équipe d'enseignants qui supervisent les activités des élèves et leur fournissent de l'aide technique pour la partie locale du dispositif
  - Du coaching administratif et technique
  - Tutoring for tuition student
- Par une équipe de soutien technique accessible au... 1-866-836-3559

#### Clientèles

Les élèves ordinaires

Les élèves malades

Les élèves à la maison

Les élèves à l'étranger

#### Quelques remarques intéressantes

- Si notre matériel n'est pas interactif, aussi bien faire du synchrone!
- Bob Hipditch a le sentiment qu'ils sont intouchables aux yeux du gouvernement.
- Ils ont des «dedicated expert teachers».

#### **BAIBA ST. JOHN, ONTARIO KNOWLEDGE NETWORK FOR LEARNING**

**MINISTRY OF EDUCATION, MINISTRY OF TRAINING COLLEGES AND UNIVERSITIES**

<http://oknl.edu.gov.on.ca/>

Une brève présentation. Elle fait état du fait qu'ils sont en train de travailler à l'élaboration d'un plan stratégique de formation en ligne pour l'Ontario. Le fait d'avoir un nouveau premier-ministre et un nouveau ministre de l'Éducation a aidé à ce que ça prenne de l'élan.

Ça fait un peu bizarre d'entendre une présentation d'une fonctionnaire de Ministère dans le cadre de la PTDEA. On sent toute la lourdeur et la lenteur de tables de travail qui doivent régler le sort de la planète.

Il est par ailleurs étonnant de voir que deux ministères ontariens laissent passer en leur nom un site Web aussi illisible (en plus, en bas de la page, c'est marqué «This site is maintained by the Government of Ontario, Canada» Ouch!). Et quand on voit ce qu'ils affichent dans leur page d'accueil (passé la fausse page d'accueil qui est consacrée à choisir entre l'anglais et le français), on est un peu consterné de voir qu'il y a des gens qui occupent leurs journées à mettre en ligne des coupures de journaux comme si le sort de la planète en dépendait, alors que c'est d'aucune importance.

Bref, c'est une affaire à suivre, croustillante avec ça!

**Observation** : rendu à ce moment-là de la conférence, je commence à me dire que les «grosses provinces» (définies comme telles par le poids de leur population; soit l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique) en arrachent, ne savent pas trop où donner de la tête, ou s'entêtent dans des lubies, alors les petites provinces, forcées de se servir de leur bon sens devant l'urgence de la situation et la rareté de leurs ressources, font ce qu'il faut dans les circonstances. J'ai testé mon observation auprès de quelques autres participants : confirmé!

Baiba St. John a aussi mentionné quelques faits sur la formation à distance et la formation en ligne en Ontario. Il y a l'Independent Learning Center. Puis, quelque chose comme 80 crédits offerts en ligne par les conseils scolaires, si j'ai bien compris. «Lot of duplications», dit-elle. Divers LMS sont utilisés.

En réponse à une question de Ralph Helder au sujet de ce qui se passe à l'Independent Learning Center, Baiba St John semble dire qu'ils concentrent leurs efforts sur la production du matériel d'apprentissage pour le nouveau curriculum. S'ils ont des revenus, ils vont faire des cours en ligne, mais... on leur a déjà donné des millions et ça n'a rien donné. Mais, ils sont importants politiquement, ajoute-t-elle!

**JACQUES COOL, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, NOUVEAU-BRUNSWICK**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/nb.pps> (présentation)

*L'apprentissage en ligne trois ans plus tard*

Présentation par Internet (timbre-poste vidéo saccadé en haut de l'écran à droite, son pourri, mais le geste de Jacques était énormément apprécié!)?! Je relève seulement quelques points de son exposé.

Intégration des services et des ressources dans le portail du Ministère de l'Éducation du NB.

Une option en faveur de l'équité, pour les élèves à la maison, pour les élèves des petites écoles, pour l'accès à des cours spécialisés du secondaire, pour l'accès à des ressources multimédia pour tous les enseignants du secondaire,...

Avec la plate-forme asynchrone Theorix (c'avait pas floppé ça?!?)

Avec la plate-forme synchrone Interwise. (Ah...!!!)

Nécessité d'une coordination des efforts dans l'offre de formation en ligne :

- Informer/planifier avec les écoles

- Prévoir les modalités d'inscription (administrateurs)
- Recruter les enseignants
- Former les intervenants (formateurs, tuteurs,...)
- Prévoir tous les aspects de préparation pour le lancement
- Avoir prévu tout ce qui concerne la gestion et le soutien (identifiants des usagers, soutien aux apprentissages, entretien du portail, soutien technique, serveurs,...)

VENDREDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2004

**SOLVIG NORMAN, CADE ACED**

[http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/cade\\_aced.pps](http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/cade_aced.pps) (présentation)

<http://www.cade-aced.ca/>

Elle est d'Open School BC.

Elle prend la parole en tant que représentante du primaire-secondaire pour l'ACED.

Elle présente les «produits et services» de l'ACED (*Journal of Distance Education, Communiqué*, site Web, colloque annuel,...).

Le gros du temps est en fait consacré, à l'invitation de Solvig Norman, à une discussion à savoir si la P/TDEA devrait avoir des liens plus étroits avec l'ACED. Il me semble qu'aucun argument convaincant en ce sens n'est sorti. La P/TDEA permet au primaire-secondaire une rencontre où ses intérêts sont totalement au programme. Sans compter Alberta Online Symposium, BC Online, AMTEC,... Pourquoi diluer les efforts en s'investissant dans le colloque d'une organisation (l'ACED) qui est clairement identifiée à l'enseignement supérieur? J'étais loin d'être le seul à penser cela.

En 2006, le colloque de l'ACED aura lieu à Montréal.

**SANDRA LALONDE, SASKATCHEWAN DISTANCE LEARNING CENTRE**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/saskatchewan.pps> (présentation)

<http://www.sasked.gov.sk.ca/branches/elearning/correspondence/>

Des changements administratifs ont eu lieu depuis l'an passé.

Trois organismes sont maintenant regroupés sous le chapeau du Saskatchewan Distance Learning Center (ce qui n'est pas encore bien reflété par leur site Web cependant) :

- La Saskatchewan Government Correspondance School (SGCS)
- L'Interactive Televised Instruction
- Central iSchool

Mandats

Si je comprends bien, la SGCS prend les inscriptions et s'occupe du dossier scolaire des élèves qui passent par l'Interactive Televised Instruction et Central iSchool. Ces deux organismes font, chacun à sa façon, de l'enseignement synchrone, avec des dates de début et de fin de session. Elle dit que les écoles aiment ça, ça bonifie leur offre. C'est très efficient.

Pour ce qui est du rôle propre à la SGCS, «No Distance is Too Great», elle offre une formation de niveau high school destinée :

- Aux jeunes :
  - qui ne peuvent recevoir localement un cours dont ils ont besoin,
  - ou qui ne vont pas à l'école pour une raison ou pour une autre (tout en étant supervisés/enregistrés par une division scolaire)
  - aux home schoolers (environ 4 % des effectifs)
  - aux élèves temporairement à l'étranger
  - aux élèves «à risque».
  
- Aux adultes (24 % des effectifs)

Plus de 70 cours.

Inscriptions continues.

Soutien aux élèves par téléphone ou en ligne (synchrone ou asynchrone [courriel]).

#### En ligne ou pas?

- Divers modes de livraison sont utilisés dont un certain nombre de cours en ligne (qui peuvent aussi être pris en forme «papier», au choix de l'apprenant).
- Il y a par ailleurs une zone floue à savoir si un cours est en ligne ou pas; quand, où est-ce qu'on trace la frontière avec des composantes souvent mixtes...?

#### Mode de livraison

Ils ont eu en 2003-2004 une répartition des inscriptions, comme suit :

- 6 592 (95 %) en «regular/multimode»
- 337 (5 %) en ligne

À propos des cours en ligne, Sandra Lalonde dit :

- ils sont *activity based, student centered*
- ils ont commencé en 1997; ils en offrent maintenant 13
- ce sont des *core courses*, pas des cours optionnels
- ces cours n'ont pas décollé comme certains le croyaient
- ça demeure très minoritaire comme fréquentation
- alors que la Saskatchewan aurait le plus fort niveau de «connexion» au Canada (je ne sais pas précisément à quoi elle fait référence; j'ai fouillé dans le rapport de Statistique Canada, *Connectivité et apprentissage dans les écoles canadiennes*, septembre 2004, et ce que je trouve qui se rapproche le plus de ça, c'est le fait que «Le Yukon, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan se classent en tête de liste pour ce qui est de la connectivité à large bande dans les écoles» [[http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/listpub\\_f.cgi?catno=56F0004MIF2004011](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/listpub_f.cgi?catno=56F0004MIF2004011)]).
- une dizaine de sessions d'enseignement en ligne sont enregistrées et disponibles.

Pour jeter un coup d'œil sur des cours en ligne de SGCS :

<http://sgcs.sasked.gov.sk.ca>

- Scroll to «Click here to preview on-line courses»
- Incrire **gcsquest** comme Username
- Incrire **school** comme password
- Cliquer sur Login
- Cliquer sur le cours

NB Les mots de passe sans majuscule.

J'ai jeté un rapide coup d'œil. Malheureusement, je suis allé voir quelques exercices en French 20 et c'était effrayant. Ce n'était pas vraiment du français en quelque sorte. C'était comme un cours écrit donné par un anglophone qui ne maîtrise vraiment pas le français. Dommage.

#### Le financement

Il va à la SGCS.

Nous ne sommes pas en compétition avec les écoles.

Nous leur permettons d'avoir une offre complète.

Leur matériel d'apprentissage est utilisé par les enseignants comme «reference material».

La clé du succès en FD : des matériels de qualité, un environnement de soutien à l'apprentissage.

**Observation.** Dans une perspective d'élargissement de l'offre aux jeunes au Québec... Une offre à géométrie variable qui épouse une diversité de besoins.

#### **JAIMIE ROSSITER, CANARIE**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/canarie.pps> (présentation)

<http://www.canarie.ca/about/index.html>

- Présente son organisme.
- Le Canada passe d'une économie axée sur l'exploitation des ressources à une économie du savoir.
- Apprentissage tout au long de la vie.
- Genres de projets soutenus par CANARIE. Outils développés. Etc.
- Un topo sur les «*Suppositoires*» d'objets d'apprentissage (un running gag de la conférence...). eduSource et compagnie.

- La mise à disposition de contenus dans le respect des curriculums distincts.
- eduSource Repository-In-A-Box (eRIB) : <http://demo.liceftelugu.quebec.ca/eRIB/index.jsp>

#### **GARRY POPOWITCH, LEARNING TECHNOLOGIES BRANCH, ALBERTA LEARNING**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/alberta.pdf> (présentation)

<http://www.learning.gov.ab.ca/>

<http://www.learning.gov.ab.ca/lrb/default.html>

La présentation de Garry Popowitch manquait étrangement de zeste cette année.

Je vous renvoie au pdf de sa présentation, qui fourmille d'informations.

#### **PORTAIL DU CMEC**

<http://cmecportal.learning.gov.ab.ca/html/Splash.aspx>

Utilisateur **testuser**

Mot de passe **edward**

C'est Denise Doré du CMEC qui a fait la présentation. Elle co-pilote le projet avec Garry Popowich, qui est bien sûr intervenu en appui à Denise Doré. Elle rappelle qu'ils ont publié, en 2001, un *Énoncé de vision sur l'apprentissage en ligne dans l'enseignement post-secondaire*

[<http://cmec.ca/postsec/on-lineLearningFR.pdf>]

Ils ont franchi une première étape, en mars 2004, avec le lancement du portail, en accès réservé aux Ministres à cette étape. Denise Doré était alors absente. C'est Marquis Bureau, chargé de projet, qui s'en est occupé. Les Ministres ont aimé ça apparemment. Le portail vise tous les ordres d'enseignement.

J'ai noté plusieurs remarques de Denise Doré et de Garry Popowitch comme quoi c'est un processus difficile, lent. Ça fait bien du monde à mettre d'accord (et à réunir lorsqu'il y a à discuter en groupe). Rien que de s'entendre sur les mots, c'est déjà tout un programme...

Il y a un comité de direction du portail, mais il y a aussi des groupes de travail :

- Sur les contenus
- Sur les métadonnées
- Sur les communications

Et plus ils vont avancer, plus les coûts vont augmenter, plus la complexité de l'architecture de l'affaire va augmenter, plus l'entretien et la gérance seront complexes...

Comme si ça n'était pas assez, il y aura aussi des enjeux croissants de pertinence de l'information, de droits d'auteur, d'authentification et de sécurité...

#### **MANITOBA EDUCATION, CITIZENSHIP AND YOUTH**

<http://www.cforp.on.ca/graph-cforp/samfo/manitoba.pdf> (document)

[www.edu.gov.mb.ca/ks4/dl/index.html](http://www.edu.gov.mb.ca/ks4/dl/index.html) (Distance Learning)

<http://www.edu.gov.mb.ca/ks4/tech/wbc/index.html> (Web based course development site)

<http://www.edu.gov.mb.ca/ks4/tech/wbc/wbcdemo.html> (démos de cours en ligne; NB J'ai suivi les indications et ça n'a pas marché...)

Pas de représentant du Manitoba cette année. Un bilan annuel (papier) était cependant fourni. Comme il est un peu laconique, j'ai emprunté quelques éléments de mon rapport de la rencontre de la P/TDEA en 2003 pour compléter un peu.

La formation à distance (K-Senior4) est placée à la DLITU (*Distance Learning and Information Technologies Unit*). Au Ministère.

Trois possibilités sont proposées aux étudiants, autant les jeunes que les adultes «*who are unable to access courses in more traditional ways*» :

- *Independent Study Option (ISO)*
  - Surtout du matériel imprimé, plus audio et vidéocassettes, et cédérom
- *Teacher Mediated Option (TMO)*
  - Utilisent diverses technologies dont la téléconférence et Internet. Les élèves ont un *instructor* qu'ils «rencontrent» régulièrement par téléconférence et par Internet.
  - En partenariat avec les *host school divisions*.
  - La majorité des cours offerts concernent des cours spécialisés que les petites écoles ne peuvent pas offrir (faibles inscriptions; manque de personnel spécialisé).
- *General Educational Development Testing (GED)*

#### Cours en ligne

Les cours en ligne sont sur WebCT Campus Edition 4. Le Ministère fournit :

- La licence WebCT
- Les cours
- Le serveur
- La formation pour les enseignants
- Le support technique

Les *school divisions* :

- Try to meet course needs within their own schools
- Offer web-based courses to students
- Provide teachers
- Award credit for successfully completed courses

Dans leur conception, chaque *school division* devrait enseigner à ses élèves.

Un de leurs défis est d'avoir des enseignants sur place pour chaque matière.

Parfois, il y a un manque d'enseignant spécialisé pour un endroit.

Parfois, il n'y a pas suffisamment d'élèves pour offrir un cours sur place.

*Web based courses allow a teacher located in one school to teach students in schools across the school division.*

#### *Instructional Design*

- Leurs cours sont *teacher-mediated*
- Asynchrone
- Avec une part significative de communications (*e-mail, discussion area*)
- *Resource based (may include ancillary materials such as print, CD-ROM, videos)*

### NOTES TRANSVERSALES

L'an dernier, j'avais été très impressionné par la quantité d'interventions dans le sens d'une communauté d'intérêts, de la collaboration et de la coopération souhaitables entre les intervenants canadiens de la formation à distance. Un an plus tard, je suis un peu moins naïf. Comme il ne semble jamais y avoir de gestes concrets, que les ouvertures que l'on fait restent sans écho..., je ne comprends pas cet écart entre les propos et les gestes, mais je le remarque.

La formation en ligne prend diverses formes. Ce n'est pas un problème. L'important est que chacun mette en place un ou des dispositifs qui conviennent aux conditions locales des apprenants et de la collectivité.

Le «temps d'antenne» accordé à la formation en ligne aux réunions de la PTDEA peut être trompeur. Dans les faits, on voit des endroits (Alberta, Saskatchewan) où il y a de l'offre «traditionnelle» et de l'offre en ligne et cette dernière est loin d'avoir un effet d'envahissement massif de la demande.

La documentation que nous fournissent ces rencontres est précieuse, particulièrement dans le cadre actuel de nos réflexions sur l'ouverture de la formation à distance au secteur des jeunes au Québec (accroissement de l'accessibilité, environnements éducatifs de qualité et diversifiés pour répondre à divers besoins, encadrement de l'activité par tous les règlements ou articles de loi nécessaires,...).